

ERSTE TAFEL

Rummelsburg

1879 – 1945

Rund 140 Jahre lang befanden sich auf diesem Gelände Anstalten, die staatlicher Verfolgung und Repression dienten. Jahrzehntlang wurde der Gebäudekomplex als Arbeitshaus genutzt. Zahlreiche hier Internierte sind Opfer von NS-Verbrechen geworden. Zuletzt stand der Name »Rummelsburg« während des SED-Regimes für ein wegen politischer Haft berichtigtes Männergefängnis.

»Städtisches Arbeitshaus« 1879 – 1933

Das zwischen 1876 und 1879 nach Entwürfen von Stadtbaurat Hermann Blankenstein errichtete städtische Arbeitshaus umfasste 19 schmucklose Klinkerhäuser, darunter sechs »Verwahrhäuser«, ein Verwaltungsgebäude, Wirtschaftseinrichtungen, eine Kirche und Wohnhäuser für Beamte. Die 15 erhaltenen Gebäude in Backsteinarchitektur sind die letzten Zeugnisse der Gesamtanlage. Das historische Ensemble steht als Baudenkmal und wegen seiner einzigartigen sozial-geschichtlichen Bedeutung unter Denkmalschutz.

Wer nach Rummelsburg kam, lebte in der Regel am Rande der Gesellschaft. Hier sollten Obdachlose, Bettler, Landstreicher, Prostituierte, »Arbeits-scheue« und geringfügig straffällig gewordene Männer und Frauen durch »Arbeit und strenge Zucht« zur Anpassung an die gesellschaftlichen Normen gebracht werden. Die Höchstdauer der Unterbringung betrug zwei Jahre. Die Anstalt bot 1000 Insassen Platz, doch bereits 1887 waren hier mehr als 1600 Frauen und Männer gemeldet. Aufgenommen wurden auch alte und sieche »bescholtene« Arme, denen andere Einrichtungen verschlossen blieben.

Erst in der Weimarer Republik erfolgte eine Liberalisierung der Zustände. Reformen führten zu einer Verringerung der Belegungsdichte.

»Arbeits- und Bewahrungshaus« 1933 – 1945

Der Machtantritt der Nationalsozialisten 1933 stellte hinsichtlich der Ausgrenzung und Verfolgung von Minderheiten einen Zivilisationsbruch dar. Der Druck auf Wohnungslose und als »Asoziale« und »psychisch Abwegige« stigmatisierte Menschen erhöhte sich drastisch. In der nun »Arbeits- und Bewahrungshaus« genannten Anstalt verschärften sich die Bedingungen. Die Dauer der Unterbringung verlängerte sich erheblich, arbeitsfähige Insassen mussten Zwangsarbeit verrichten. Es gab jetzt »Sonderabteilungen« für homosexuelle und für jüdische Insassen. Geplant war der Ausbau zu einer »Sammelanstalt für Asoziale und Gefährdete aller Art«

aus Berlin und Brandenburg.

Die Situation in der Anstalt während der Zeit des Nationalsozialismus ist noch nicht gänzlich erforscht. Belegt ist aber, dass Insassen nach dem »Erbgesundheitsgesetz« zwangssterilisiert wurden. 1940 befanden sich im »Arbeits- und Bewahrungshaus« insgesamt fast 2000 Menschen, Anfang 1942 waren es 1400 Personen.

Im Rahmen der »Euthanasie« genannten nationalsozialistischen Mordaktion »T4« wurden Ende 1941 in Rummelsburg Unterlagen vorbereitet, mit denen die »sogenannten asozialen Elemente ...

zur Vernichtung reif« gemacht werden sollten. Das sagte eine an-geklagte Mitarbeiterin 1946 aus. Auch fand 1942 nachweislich eine »Musterbegutachtung« statt, die 314 Insassen des »Arbeits- und Bewahrungshauses« zur Tötung vorsah.

ENGLISCH

For about 140 years, institutions serving the purpose of state persecution and repression stood here. For many decades, the building complex was used as a workhouse. Many of those interned here were victims of Nazi crimes. In the days of Socialist Unity Party rule, Rummelsburg was transformed into a men's prison holding a large number of political prisoners. The conditions under which the latter served their sentences were notorious.

“Städtisches Arbeitshaus” (City Workhouse) 1879 – 1933

The Städtisches Arbeitshaus, which was built between 1876 and 1879 from plans by Stadtbaurat (head of the municipal planning and building control office) Hermann Blankenstein, consisted of nineteen plain brick buildings, including six “Verwahrhäuser” (detention buildings), an administration building, service suppliers, a church, and residential buildings for civil servants. The remaining fifteen brick buildings are the only surviving testimony to the overall complex. Owing to its unique socio-historical importance, the ensemble is now protected as a historical monument.

The people interned in Rummelsburg had generally lived on the margins of society. They included homeless people, beggars, tramps, prostitutes, the “work shy”, as well as men and women arrested for minor offences, who were supposed to be adjusted to societal norms through “work and corrective measures”. The maximum period of custody was two years. The institution was designed to hold 1,000 inmates. By 1887, however, over 1,600 men and women were registered here. Old and infirm people of disreputable characters, who were excluded from other institutions, were also detained here.

It was only during the Weimar Republic that conditions were eased. Reforms were passed, lowering the concentration of inmates.

“Workhouse and Protection Hostel” 1933 –1945

The Nazis' assumption of power in 1933 signalled a brutal departure from civilized practice with regard to the exclusion and persecution of minorities. Pressure on the homeless, and people stigmatised as “asocial” and “psychologically disturbed”, increased drastically. Conditions became harsher in what was now called a “Workhouse and Protection Hostel”. The period of stay was extended considerably. Inmates who were able to work were made to do forced labour. New “Special Departments” were established for homosexual and Jewish inmates. There were plans to extend the institution to create an “assembly institution for the asocial and the endangered” from Berlin and Brandenburg.

There is still much research to be done on conditions in the institution under National Socialist rule. One thing is certain however: that the inmates suffered compulsory sterilisation under the “Erbgesundheitsgesetz” (Law for the Prevention of Genetically Diseased Offspring). In 1940, the “Workhouse and Protection Hostel” held almost 2,000 people; by early 1942, the number had fallen to 1,400.

Within the scope of the National Socialists murder (so-called “euthanasia”) campaign, documents were drawn up in Rummelsburg in late 1941 to prepare the “so-called asocial elements ... for extermination”, to cite the words of an accused female staff member speaking in 1946. Evidence shows that, in 1942, a “sampling survey” took place that scheduled 314 inmates of the “Workhouse and Protection Hostel” for extermination.

BILDUNTERSCHRIFTEN

1. Gesamtanlage des Arbeitshauses, 1882 | The entire workhouse complex, 1882

Quelle/source: Wochenblatt für Architektur und Ingenieure, 4 (1882), Nr. 12

2. Es gibt Hinweise, dass bei den NS-Aktionen »gegen das Bettelunwesen« (1933) und »Arbeitsscheu Reich« (1938) verstärkt Menschen in Rummelsburg eingeliefert wurden, die als Gefahr für die »Volksgemeinschaft« galten. Bei der Aktion von 1938 gerieten reichsweit etwa 11 000 sogenannte Arbeitsscheue in Haft.

“Law against dangerous habitual criminals and on measures for their correction and improvement” of 24 November 1933. There are indications that Nazi operations “against rampant begging” (1933) and the “work-shy Reich” (1938) led a greater number of people being committed to Rummelsburg who were regarded as a danger to the “Folkish community”. During the 1938 operation, about 11,000 of the so-called work-shy ended up in prison.

3. Speisesaal im Arbeitshaus, um 1920. In Arbeitshäusern, die auch »Korrekationsanstalten« genannt wurden, dominierte der Disziplinierungs- und Strafcharakter. Es gab Strafzellen und Werkstattträume.

The dining hall in the Workhouse, ca 1920. In the workhouses, which were also known as “Korrekationsanstalten” (correction centres), disciplinary and penal measures set the tone.

There were penal cells and workshop rooms.

Foto/photo: akg-images, 5-B1-N101-1920-2

4. »Lerntafel« für SS-Wachmannschaften im KZ Dachau. Ab 1938 konnte der Vorwurf »asozial« die Deportation in ein nationalsozialistisches Konzentrationslager nach sich ziehen. Dort wurden als »Asoziale« stigmatisierte Häftlinge mit dem schwarzen Winkel gekennzeichnet. Sie bildeten zeitweise eine der größten Häftlingsgruppen; ihre Todesrate war überdurchschnittlich hoch.

An “Instruction Board” for SS- guards at Dachau Concentration Camp. From 1938 on, the accusation of “asocial” could result in the deportation of the accused to a National Socialist concentration camp. There, inmates stigmatised as “asocial” were marked with a black triangle. For a time, they formed the largest group of inmates; their death rate was well above the average.

Quelle/source: Gedenkstätte Dachau/Dachau Concentration Camp Memorial Site

5. Fernschreiben von Reichsführer-SS Heinrich Himmler, o. D. (1942/43). Himmler forderte die »Abgabe« von »sämtlichen arbeitsfähigen männlichen Insassen der unter der Provinzialselbstverwaltung stehenden Arbeitshäuser an die Konzentrationslager«. Unter der Verfügungsgewalt der SS sollten sie in den Lagern zur Zwangsarbeit eingesetzt werden.

Telex from Reichsführer-SS Heinrich Himmler, not dated (1942/43). In this telex, Himmler demanded the “surrender” of “all male inmates capable of working from the workhouses (under the self-administration of the provinces) to the concentration camps”. They were to be employed as forced labourers – under the discretionary powers of the SS.

Quelle/source: Bundesarchiv, NS 19/1542

6. Berlin, Tiergartenstraße 4, o. D. Von dieser Villa in der Tiergartenstraße 4 aus wurde ab Frühjahr 1940 das geheime »Euthanasie«-Mordprogramm organisiert. Die Aktion »T4«, benannt nach der Adresse der Zentrale, sollte auf »Asoziale« ausgeweitet werden, weshalb 1941 auch das Arbeitshaus Rummelsburg in den Blick der Organisatoren geriet.

Berlin, Tiergartenstrasse 4, not dated. From spring 1940 on, the secret “euthanasia” murder program was organised in this villa in Tiergartenstrasse 4. There were plans to extend

Operation "T4" (named after the address of the headquarters) to include the "Asocials" too.
For this reason, the organisers turned their attention to the Rummelsburg Workhouse.
Foto/photo: Walther Köster, Landesarchiv Berlin, F Rep. 152461